



**NOVEMBER 22, 2020**

**OUR LORD JESUS CHRIST KING OF THE UNIVERSE**

**NUESTRO SEÑOR JESUCRISTO REY DEL UNIVERSO**

**WELCOME ! BIENVENIDOS !**

Serving the Upper West Side, Manhattan Valley, and Morningside Heights communities since 1895.

Sirviendo las comunidades del Upper West Side, Manhattan Valley, y Morningside Heights desde 1895.

# THE CHURCH OF THE ASCENSION

## PASTORAL STAFF

Rev.  
**Daniel S. Kearney**  
Pastor

Rev.  
**Raymond Rafferty**  
In Residence

Rev.  
**Daniel Le Blanc**  
In Residence

Mr.  
**Nelson Falcon**  
Parish Deacon

Mr.  
**Michael Elmore**  
Sacristan

Mr.  
**Cipriano Lantigua**  
Home Ministry

## Ascension Reopening Schedule:

**Sunday, November 22**

**9:30 AM - Spanish**

**11:00 AM - English**

**12:30 AM - Spanish**

Monday, November 23	7 PM - Spanish
Tuesday, November 24	12 PM - English
Wednesday, November 25	7 PM - Spanish
Thursday, November 26	10 AM Bilingual
Friday, November 27	7 PM - Spanish
Saturday, November 28	5:30 PM - Bilingual
Sunday, November 29	9:30 AM - Spanish 11:00 AM - English 12:30 PM - Spanish



Ascension Church  
221 West 107th Street, New York NY 10025

## SCRIPTURE READINGS FOR THE WEEK/// LECTURAS DE LAS ESCRITURAS PARA LA SEMANA

Since people cannot attend Mass, they may wish to read the Bible readings of each day this week///Como las personas no pueden asistir a misa, tal vez desean leer las lecturas de la Biblia de cada día de esta semana.

Sunday: Ezekiel 34: 11-12, 15-17  
1 Corinthians 15: 20-28 Matthew 25: 31-46  
Monday: Revelation 14: 1-5 Luke 21: 1-4  
Tuesday: Revelation 14: 14-19 Luke 21: 5-11  
Wednesday: Revelation 15: 1-4 Luke 21: 12-19  
Thursday: Thanksgiving Day  
Sirach 50: 22-24 Luke 17: 11-19  
Friday: Revelation 20: 1-4, 11- 21:2 Luke 21: 299-33  
Saturday: Revelation 22: 1-7 Luke 21: 34-36

### THANKSGIVING DAY

This Thursday , November 26th is Thanksgiving day. On Thursday, there will be just one Bilingual Mass at 10:00AM. The 10:00 AM Mass on Thanksgiving Day will be live streamed. The rectory will be closed.

### DIA DE ACCION DE GRACIAS

Este jueves 26 de noviembre es el día de Accion de Gracias. El jueves, solo habra una misa bilingue a las 10:00 am. La Misa de Accion de gracias se trasmitira en vivo. La rectoria estara cerrada.

### 2021 CALENDARS

Each year, Crestwood Funeral Home on West 43rd St, provides us with calendars. They called us this week to inform us that they will not be able to provide us with calendars this year. Because their usual printer was shut down for so many months because of the pandemic, the printing company remains without their necessary supplies. They hope to be able to offer calendars again next year.

### CALENDARIOS 2021

Cada año, Crestwood Funeral Home en West 43rd St, nos proporciona calendarios. Nos llamaron esta semana para informarnos de que no podrán proporcionarnos calendarios este año. Debido a que su impresora habitual estuvo cerrada durante tantos meses debido a la pandemia, la imprenta sigue sin los suministros necesarios. Esperan poder ofrecer calendarios nuevamente el próximo año.

## DAILY MASS INTENTIONS

*Deadline for names to appear in the bulletin is Tuesday of the prior week /// La fecha para que los nombres aparezcan en el boletín es el martes de la semana anterior.*

### SUNDAY, NOVEMBER 22

9:30 AM ALMAS BENDITAS DEL PURGATORIO,  
OLGA ALVAREZ, VIRGEN DE LA ALTAGRACIA,  
SAN ANTONIO, EVELIN PICHARDO, ANGELA  
PICHARDO, LIBRADA RODRIGUEZ  
11:00 AM THE WILLIAMS FAMILY ( JAMES,  
BENJAMIN, CHARLES, EDDIE, WILMA), KLEVER  
BRAVO, FAUSTO ROSERCO  
12:30 PM ANTONIO JUAQUIN, PASTOR GONZALO  
HERAS, ANTONIO GALVEZ VIVAR, YOQUELINE  
BAITISTO, MANUEL BASEERTO

### MONDAY, NOVEMBER 23

7:00 PM ALMAS BENDITAS DEL PURGATORIO,  
**TUESDAY, NOBEMVER 24**  
12:00 PM MIGUEL VILA

### WEDNESDAY, NOVEMBER 25

7:00 PM ALMAS BENDITAS DEL PURGATORIO,  
LUIS FELIU, MARIA FELIU, JOSE MIGUEL FELIU,  
ESTER ORTIZ, RAMON GUILLERMO BONETT

### FRIDAY, NOVEMBER 27

7:00 PM ALMAS BENDITAS DEL PURGATORIO,  
FLOR GALLEGO, ROSIO GALAJER

### SATURDAY, NOVEMBER 28

5:30 PM TONY GEANAKOS

### THE ASCENSION FOOD PANTRY

Continues to serve our neighbors with groceries on the first and third Saturdays of every month, Food donations are always welcome, and can be left with the Rectory front office personnel any day between 10 am and 5 pm, or you can contact Robin Klueber for special drop off times or pick up arrangements. We are launching our pantry "Turkey Drive", in hopes of giving every client a turkey (or turkey breast) along with the traditional fixins' to enjoy a meal with their families. If you can contribute please send a check to Ascension Church, memo: Turkey Drive, VENMO robin-klueber, or do a cash donation in the Rectory. Thank you! [rklueber@ascensionchurchnyc.org](mailto:rklueber@ascensionchurchnyc.org)

### LA DESPENSA DE ALIMENTOS DE ASCENSION

Continúa sirviendo a nuestros vecinos con comestibles el primer y tercer sábado de cada mes. Las donaciones de alimentos siempre son bienvenidas y se pueden dejar con el personal de la oficina principal de Rectory cualquier día entre las 10 am y las 5 pm, o puede comunicarse con Robin Klueber horarios de entrega o de recogida. Estamos lanzando nuestra despensa "Turkey Drive", con la esperanza de dar a cada cliente un pavo (o pechuga de pavo) junto con los tradicionales arreglos para disfrutar de una comida con sus familias. Si puede contribuir, envíe un cheque a Ascension Church, memo: Turkey Drive, VENMO robin-klueber, o haga una donación en efectivo en la Rectoría. ¡Gracias! [rklueber@ascensionchurchnyc.org](mailto:rklueber@ascensionchurchnyc.org)

## PASTOR'S LETTER



## PASTOR'S LETTER

Dear Parishioners and Friends of Ascension,

This coming Thursday, November 26th is Thanksgiving Day. Thanksgiving Day is the day set aside, not by the church, but rather by the country on which we consciously give thanks to God for the many blessings God has given us. We have to be conscious of our blessings, otherwise they can so easily be taken for granted. It was in the year 1863, when President Abraham Lincoln officially declared Thanksgiving to be a national holiday, and it has been celebrated religiously ever since. I say that it is celebrated religiously because more people come to Mass on Thanksgiving Day (Pre-Pandemic) than on most holydays of obligation. There seems to be something very appropriate, and very necessary about giving thanks. On Thanksgiving Day, we all come together as one parish family to give thanks. On Thursday, there will be just one Bilingual Mass at 10:00AM. As I write this letter, I am also eminently aware of the fact that the coronavirus seems to be surging almost everywhere. Again I remind you. . . . If you are not feeling well, or if you have a pre-existing condition, you may wish to stay home for the time being. Each one has to make their own decision. We will continue to do all that we are able to do by way of social distancing, masks, etc. . . . But there is always some level of risk. The 10:00 AM Mass on Thanksgiving Day will be live streamed.

We continue our custom here at Ascension of asking parishioners to bring in canned foods or non-perishable goods on Thanksgiving Day. The food that is brought in on that day will be presented during the Mass. We do this in order to help replenish our Food Pantry. We now have a bi-weekly food pantry. Food is now distributed on the 1st and 3rd Saturday of each month. We are grateful to be in a position of providing food to those in need. This of course is done through the generosity of so many good and generous parishioners. Since we are giving out food twice a month, and since our numbers have grown exponentially since the beginning of the Pandemic, our need is greater than ever before. Now, on most Saturdays, we are giving food to more than 350 people. Naturally we are going through food so much faster than we ever have in the past. Therefore, we are grateful for any and all donations. No food donation is too small -- even a couple of cans of soup can be a tremendous help.

Today there is a second collection. For a century, Catholic Charities has been serving New Yorkers in need by providing a range of services that provide help and create hope for the most vulnerable among us, non-Catholics and Catholics alike. Again to remind you, Catholic Charities has inaugurated the Catholic Charities Campaign for Charity and Justice collection. This is not another second collection, but rather a transition from the former Catholic Campaign for Human Development collection. This change was made in order to better assist parishes and local community groups with their own charitable and social ministries. A portion of the funds raised will be returned to the parishes in small grants to support local social ministry initiatives. Thank you for your continued support!

Happy Thanksgiving!

Peace,  
Fr. Kearney

Website: [Ascension107.org](http://Ascension107.org)

Queridos Feligreses y Amigos de Ascencion,

El próximo jueves 26 de noviembre es el Día de Acción de Gracias. El Día de Acción de Gracias es el día reservado, no por la iglesia, sino por el país en el que damos gracias a Dios conscientemente por las muchas bendiciones que Dios nos ha dado. Tenemos que ser conscientes de nuestras bendiciones, de lo contrario, pueden darse por sentadas fácilmente. Fue en el año 1863, cuando el presidente Abraham Lincoln declaró oficialmente el Día de Acción de Gracias como fiesta nacional, y se ha celebrado religiosamente desde entonces. Digo que se celebra religiosamente porque más personas vienen a misa el Día de Acción de Gracias (Pre-Pandemia) que en la mayoría de los días festivos de obligación. Parece haber algo muy apropiado y muy necesario en dar gracias. El Día de Acción de Gracias, todos nos reunimos como una familia parroquial para dar gracias. El jueves, solo habrá una misa bilingüe a las 10:00 AM. Mientras escribo esta carta, también soy eminentemente consciente del hecho de que el coronavirus parece estar aumentando en casi todas partes. Nuevamente les recuerdo. . . . Si no se siente bien o si tiene una afección preexistente, es posible que desee quedarse en casa por el momento. Cada uno tiene que tomar su propia decisión. Seguiremos haciendo todo lo que seamos capaces de hacer mediante el distanciamiento social, las máscaras, etc. . . . Pero siempre existe algún nivel de riesgo. La misa de las 10:00 a.m. del Día de Acción de Gracias se transmitirá en vivo.

Continuamos con nuestra costumbre aquí en Ascensión de pedirles a los feligreses que traigan alimentos enlatados o productos no perecederos el Día de Acción de Gracias. La comida que se traiga ese día se presentará durante la Misa. Hacemos esto para ayudar a reponer nuestra despensa de alimentos. Ahora tenemos una despensa de alimentos quincenal. La comida ahora se distribuye el primer y tercer sábado de cada mes. Estamos agradecidos de estar en condiciones de proporcionar alimentos a los necesitados. Esto, por supuesto, se hace gracias a la generosidad de tantos feligreses buenos y generosos. Dado que repartimos alimentos dos veces al mes, y dado que nuestro número ha crecido exponencialmente desde el comienzo de la pandemia, nuestra necesidad es mayor que nunca. Ahora, la mayoría de los sábados, damos comida a más de 350 personas. Naturalmente, estamos pasando por los alimentos mucho más rápido de lo que lo hemos hecho en el pasado. Por lo tanto, estamos agradecidos por todas y cada una de las donaciones. Ninguna donación de alimentos es demasiado pequeña; incluso un par de latas de sopa pueden ser de gran ayuda.

Hoy hay una segunda colección. Durante un siglo, Catholic Charities ha estado sirviendo a los neoyorquinos necesitados brindándoles una variedad de servicios que brindan ayuda y crean esperanza para los más vulnerables entre nosotros, tanto no católicos como católicos. Una vez más para recordarles, Caridades Católicas ha inaugurado la colecta Campaña de Caridades Católicas para la Caridad y la Justicia. Esta no es otra segunda colección, sino más bien una transición de la anterior colección de la Campaña Católica para el Desarrollo Humano. Este cambio se hizo para ayudar mejor a las parroquias y grupos comunitarios locales con sus propios ministerios sociales y caritativos. Una parte de los fondos recaudados se devolverá a las parroquias en pequeñas subvenciones para apoyar las iniciativas del ministerio social local. ¡Gracias por su continuo apoyo!

¡Feliz día de acción de gracias!

Paz,  
Padre Kearney

Facebook or Instagram: [Ascension107](https://www.facebook.com/Ascension107)